

Beinecke MS 408

1 Introduction

In the following, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of the manuscript is provided, based on a transliteration by Takahashi (1999). Takahashi's transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European or Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).¹ It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript's reproduction in Clemens (2016), Takahashi's transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript. Glyphs that I interpret in another way than Takahashi are printed in orange, showing my interpretation. Removed spaces are marked with \sim and added spaces are indicated by \circ . Especially the recognition of spaces is sometimes very difficult; therefore, my adjustments in this – just as in any other – regard should be taken with a certain amount of caution.

Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing the reader about the element a line is part of (i.e., title, paragraph, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page's second paragraph and is the overall ninth line on this page.

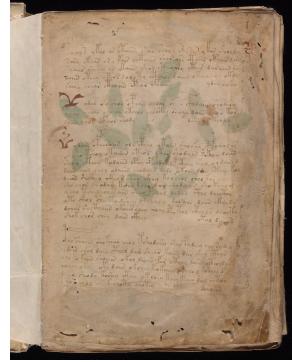
For better orientation, a thumbnail of the respective manuscript page is shown in the upper right corner of each transliteration page (scans are taken from).

¹ Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions that was maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

2 Transcription

2.1 Folio 1, Recto

[P1, 1] ՚առցը զմաք ար պիան ձեզ շորեց տիւրեց զ մօր ձեզքց
[P1, 2] Տօրց տիւրեց օր զ մար սունան ձեր արև տիւրեց տիւրեց Ցան
[P1, 3] Տյանան ձեմից օր զման ձեզ տիւրանց տիւրեց Ցանան Ցան
[P1, 4] Ցան օմից օմից Ցոքոմից տիւրանց Ցանան օմից օմից
[P1, 5] Ցան սունան տիւրեց Ցանան տիւրեց Ցան
[T1, 6] ԿՑԱՆ օդան



[P2, 7] Կ օդան Ցան ձեզ տիւրոց օդան Հետանց տիւրան ձեզանց
[P2, 8] ԳՇԵՑ ձեզ օմից օմից սունան օլենց Ցան սունան մօր
[P2, 9] Ցան ձեզ տիւրոց Ցան
[T2, 10] Ցան օդ մկօնց

[P3, 11] Կ Ցան տիւրան օդ Ցան զման ձեզեց Ցուօնացց
[P3, 12] Օմից միշոց օմարն օմից օման ձեզան Ցան Ցան
[P3, 13] Ժեց տիւրոց մօնան Ցան Ցուօնանց Ցան Ժեց Ժեց
[P3, 14] Ցան օնան սուն օդան սունան սուն օման Ցան Ցան
[P3, 15] Ցան Ժետիւրոց Ցան սուն Ժեց մօր սուն սուն Ցան
[P3, 16] Ժեց սուն ձեզան միշ մշ Ցան Ցան Ցան
[P3, 17] Գշո մշ սունան Ժեց Ցան Ցան Ցան
[P3, 18] Գի՞օ Ժեց Ժեց մօնշեց Ցան Ցան
[P3, 19] Ցան Ժետիւրան օման Ցան Ցան Ցան
[P3, 20] Ժետ սուն Ցան Ցան Ցան
[T3, 21] Օմից Ցան

[P4, 22] Ցան Ժեց Ժետիւրոց սուն Ցան Ցան Ցան Ցան
Ցան
[P4, 23] Ցան Ժեց Ժեց Ցան Ցան Ցան Ցան
[P4, 24] Ցան Ժեց Ժեց Ցան Ցան Ցան Ցան
[P4, 25] Ցան Ցան Ցան Ցան Ցան Ցան Ցան
[P4, 26] Ցան Ցան Ցան Ցան Ցան Ցան Ցան
[P4, 27] Ցան Ցան Ցան Ցան Ցան Ցան
[T4, 28] Ցան

2.2 Folio 1, Verso

[P1, 1] Անձն սաժան օք օքիւսը սա՞ տիւս՞ ա՞
 [P1, 2] զիւսը սա՞ օ՞ օւս թու չի՞ս օ՞ս սոծ
 [P1, 3] ջո տիւս տիւս տիւս ջո չիւսը տիւս ի՞սուսոծ ջո
 [P1, 4] ջո սոմիո ջա՞ ջա՞ նուսը սոմիոծ ջո



[P2, 5] Ի՞սոյ ժոյ ջա՞ ժոյայ ջա՞ սոյ ի՞սոյ սոյան ժոյէյ
 [P2, 6] սոմիո սոյ տիւս ժոյ օ՞ս ջոյսը սոծոյ ջոյ սոյ տիւս
 [P2, 7] ի՞ս օյ սոսսը սոյ ջոյ տիւսը ջի՞ս ջոյ ջոյ ջոյ ջո դուօծ
 [P2, 8] օ՞սոյ ժոյ ի՞ս ի՞սոյ սոյ ի՞յ սոյ տիւս սոծոյ սոյ ջայան
 [P2, 9] ժոյ օ՞սոյ սոյ ջոյ ի՞յ ջա՞ ժոյ ժոյ օ՞սոյ ջա՞ ժոյ ժոյ
 [P2, 10] ի՞սոյ սոմիւսը ջա՞ սոծոյ նոյսը ի՞յ սոյ

2.3 Folio 2, Recto

[P1, 1]

Արթան զիշոք ՑԱՆՆ ՕՌԱՋ զիշան ՇԻՇՈՂԵՐ

[P1, 2]

ՑՈՐԾԱՐԵ ՀԱՄԱՐ Ե ԺԵՐ ՇԻՇ ՇԻՇ

[P1, 3]

ԴՈՒՐԱՆ ՇԻՇԿ Գ ՇԵՐ ՇԵՐ ՇԵՐ ՇԵՐ

[P1, 4]

ՇԱՆՑ ՇԻՇՈՑ Ց ՇԻՇ ՑԱՂԵ ՇՈՒՐԱՆ Ց

[P1, 5]

ՕՌՈՇՈՑ ԱՇ ԺԵՐԱՆ ՇԵՐ ՑԱՋ ԿԻՇԱՆ ՑԱՋ

[P1, 6]

ՑԱՆՆ ՑԱՆՑ ՑԻՇՈՑ ՑՈՐ ԿԻՇԿ ՑԱՋ ՑԱՋ ՇԻՇ

[P1, 7]

ՇԵՐ ՇԻՇ ՑԱՆՆ ՑԱՋ ՑԱՋ

[L1, 8]

ՕՌՈՇԱՐՑ *

[L2, 9]

***ԱՅ



[P2, 10]

ԱՐԹԱՆ ԺԱՆ ԴՕՑ Ե ԺԵՐ ՔՈՑԱՆ ԿԻՇԿ ՕՔՇԱՆ ՑԱՆՑՑ

[P2, 11]

ՑԱՂԵՇ ԱՇ ԺԵՐԱՆ ԴԵՇԿ ԿԻՇՕՑ ՑՈՐ ՑԱՋ ՑԱՆՆ ՑԱՆՑ

[P2, 12]

ԴՈՒՇ ՇԵՐԱՆ ԺԵՐ ԺԵՐԱՆ ՇԵՇԿ ՑԱՋ ՑԱՆՆ ՑԱՆՑ

[P2, 13]

ԿԱՇԱՆ ՑԱՋ ՑԱՋ ՑԱՋԱՐ ԺԵՐ ՑԱՋ ՕՔՇԱՆ ԺԵՐԱՆ ԺԵՐԱՆ

[P2, 14]

ՕՌՈՇ ՑԱՋ ՑԱՋ ՇԻՇԿ ԳՈՐ ԱՎ ՑԱՋ ՑԱՆՆ ՇԵՇԿ ՑԱՋ ՑԱՋ

[P2, 15]

ԺԵՐ ԿԻՇԿ ՑԱՋ ՑԱՋ ՑԱՋ

2.4 Folio 2, Verso

[P1, 1]

Անուն սես թշոր օման օ Ցան սոր Ցան ժեմ

[P1, 2]

Անո Անա Ժո Ժո Դոմ Դոմ Քոսսը Դոմ Ան Ցան

[P1, 3]

Օմա Սոր Գու Սո Սո Ոմ Սո Ոմ Ան Ցան

[P1, 4]

Ժո Սո Ոմ Սո Ոմ Ան Ցան

[P2, 5]

Անոր Ժո Ցան Ան Ան Ան Ան Ան Ան Ան

[P2, 6]

Ցոր Սո Սո Սո Սո Ան Ան Ան Ան Ան Ան

[P2, 7]

Ցան Ան Ան Ան Ան Ան Ան Ան Ան Ան

[P2, 8]

Ան Ան Ան Ան Ան Ան Ան Ան Ան



2.5 Folio 3, Recto

[P1, 1] ՚ի՞շուո՞ւ տօ՞լաց ՛՛ ՛՛ ՛՛ ՑԱՎԻ
[P1, 2] զ՛՛ ՛՛ ՛՛ ՛՛ ՛՛ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ
[P1, 3] ՛՛ ՛՛ ՛՛ ՛՛ ՛՛ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ
[P1, 4] ՛՛ ՛՛ ՛՛ ՛՛ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ
[P1, 5] ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ
[P1, 6] ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ
[P1, 7] ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ
[P1, 8] ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ
[P1, 9] ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ
[P1, 10] ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ ՑԱՎԻ



2.6 Folio 3, Verso

[P1, 1] မြို့၏ တိုင်းတွင် မြို့၏ အမြို့သာ တိုင်းတွင် မြို့၏ အမြို့သာ
[P1, 2] ထူးချွန် မြို့၏ အမြို့သာ တိုင်းတွင် မြို့၏ အမြို့သာ
[P1, 3] ထူးချွန် မြို့၏ အမြို့သာ တိုင်းတွင် မြို့၏ အမြို့သာ
[P1, 4] ထူးချွန် မြို့၏ အမြို့သာ တိုင်းတွင် မြို့၏ အမြို့သာ
[P1, 5] ထူးချွန် မြို့၏ အမြို့သာ တိုင်းတွင် မြို့၏ အမြို့သာ
[P1, 6] ထူးချွန် မြို့၏ အမြို့သာ တိုင်းတွင် မြို့၏ အမြို့သာ



2.7 Folio 4, Recto

[P1, 1] მიგადავთ თუ ამა ძელი იყო მაგრა თუ ამა გადას გადა
[P1, 2] გადას კი ამა ძელი იყო მაგრა თუ ამა გადას გადა
[P1, 3] იყო კი ამა ძელი იყო მაგრა თუ ამა გადას გადა
[P1, 4] თუ ამა ძელი იყო კი ამა გადას გადა

[P2, 5] ՚ԳօՏԱՆՈՎ ՒՓԱՌԵՑ ՑԳ ՚ՊԳՑ
[P2, 6] ՌԵՇ ՌԵՇ ՚ՊՐԵՌԵՑ ՑԳ ՚ՊՐԵՌԵՑ
[P2, 7] ՚ՈՒՄԱՆՈՎ ՌԵՇ ՑԳ ՚ՈՒՄԱՆՈՎ
[P2, 8] ՌԵՇ ՌԵՇ ՌԵՇ ՌԵՇ ՌԵՇ ՌԵՇ ՑԳ ՚ՈՒՄԱՆՈՎ
[P2, 9] ՑԳ ՌԵՇ ՌԵՇ ՌԵՇ ՌԵՇ ՌԵՇ ՑԳ ՚ՈՒՄԱՆՈՎ
[P2, 10] ՚ՕՖԱԶ ՌԵՇ ՌԵՇ ՌԵՇ ՌԵՇ ՌԵՇ ՑԳ ՚ՈՒՄԱՆՈՎ
[P2, 11] ՚ՈՒՄԱՆՈՎ ՌԵՇ ՌԵՇ ՚ՈՒՄԱՆՈՎ
[P2, 12] ՑԳ ՌԵՇ ՌԵՇ ՌԵՇ ՑԳ ՚ՈՒՄԱՆՈՎ
[P2, 13] ՑԳ ՌԵՇ ՌԵՇ ՑԳ



2.8 Folio 4, Verso

[P1, 1] ՚ՇՌՈՈՎՆ ՚ԽՇԵԾՈ ՚՛ՌԱՋ ՌԱՌԵՐ ՑՈՒՑԵՑ ՑԶՈՑ
[P1, 2] օք ՌԱՋ ՌԱՋ ՚ԽԵՐ ՇԵՌԱՌԵ ՇԵԾՈ ՌԱՋԵՐ ՌԱՋՑ
[P1, 3] ՇԵԾՈ ՇԵԾՈ ՌԱՋՆ ՇԵԾՈ ՑԱՋՆ ՑԱՋՆ Օ ԱՐ ԱՐ
[P1, 4] ՚ՉՈՌՇԵ ՚ՉՈՌՇԵ ՌԱՋՌԵՑ ՑԱՋՆ ՚ԽԵՐ ՌԱՋՆ
[P1, 5] ՇԵԾՈ ՇԵԾՈ ՇԵԽԵ ՇԵԽԵ ՚ՌԱՋՆ ՌԱՋՆ ՌԱՋՆ
[P1, 6] ՚ՌԱՋՆ ՌԱՋՆ ՌԱՋՆ

[P2, 7] ՚իօթեա ժեստը ՛ար ժոկիւա շէցազ
[P2, 8] օյաշը ՛ար ժիւաք ժո օյոր ժիւօք
[P2, 9] ժոկիւ 111Նշտառք ՛աժիւա ժոկիւ ՑԱՆՆ
[P2, 10] օվանն ժեստ օյօսդ ՛ար ՛ալօսդ
[P2, 11] ժո ՌԱՏԸՐ ժաօն ժեմանն ժոկիւ ՑԱՆՆ
[P2, 12] ժոկիւ ժո օյօսդ Շ ՌԵԿ ժար ՛ար օյօն
[P2, 13] ժեօն Շ ՌԵԿ ՛ար օյօն
[P2, 14] օտօօն ՌԵԿ ՌՌՈՕԺ ՌԵԿ ՌԵԿ



2.9 Folio 5, Recto

[P1, 1] Անձութք թագավոր առաջ օգոստի օդը օդը առաջ գլուխ է⁹
[P1, 2] օւշաց օվկա գովայն ձեռ ժամանակ պահանջ օվկա օվկա
[P1, 3] գույն օվկա շայն օվկան շայն պահանջ ժամանակ գույն
[P1, 4] օվկա ձեռագա պահ շաբան պահանջ պահանջ

[P2, 5] ՚ի՞ւ՞զ ժօօգդ դասավ սոօքօքը ժօ դոմուսո ՑԱՆ ժօօգասա
[P2, 6] ժօ սոօք սուզ ԳՈՍՍԾ ԴՕՄՈՎԾԾԾ ԺՈՎ Շի՞ւզ ժօօմի՞ւզ ՑԱՆ
[P2, 7] ԴՕՄՈՎԾԾԾԾ ՄԱՆ ՍՈՍ ՄԱՆ Ժօօգդ



2.10 Folio 5, Verso

[P1, 1]

Աօւաօր ՛ սաօր զմուսց թշոծ սաօդը սաօթան զմուսն Ցան

[P1, 2]

Ցանք օց սաօր օման Ցան տիօր սաօին զմանօթցց

[P1, 3]

Դոմէս զմօր Ցան Ցան օմաօր Ցան դ Ցանը Ցան

[P1, 4]

Դոմօր ժուլ օմօր զմուն ժոք Ցան տիօր օմաց Ան

[P1, 5]

Ժուլէսօք սաօր սաօմօք օմաօր Ցան Ցան Ցանին

[P1, 6]

օմօք սաօք Ցանօցց



2.11 Folio 6, Recto

[P1, 1] ՚օա՞ր զ ձեօք սոյօ՞ր ՚մեօք սո՞ր ստի՞ւ սոյի՞նօք օ՞ւնա՞յ
[P1, 2] Ցա՞ԱՆ ստի՞ւ սո՞ր սո՞ր մա՞ր ՚մե՞ց ՚մեօ՞ր սոյի՞օ՞շ
[P1, 3] ՚մո՞սա՞ր լի՞նօ՞ր սոյի՞ց օ՞ւ ստո՞ւսսօ՞ւ զմի՞օ՞ր զմի՞ԱՆ Ցա՞Ր
[P1, 4] Ցա՞Ր սո՞ր 2 ձեսօ՞ր ստո՞ւսսօ՞ւ օ՞ւնա՞յ ցա՞ԱՐ սա՞
[P1, 5] ՚մա՞ր օ՞ւնա՞Ն ձեսսօ՞ւ զմի՞օ՞շ ՚մեսա՞Ն օ՞գա՞յ
[P1, 6] օ՞ւ ա՞յ Ցա՞ԱՆ ՚մեսա՞յ օ՞ւնօ՞յ ՚մեսա՞Ն զՑա՞ԱՆ
[P1, 7] Ցա՞ԱՆ ՚ոժա՞Ն սո՞ր 2 սոյօք օ՞ւնա՞Ն 2
[P1, 8] զ՛՛սօք ՚մեօ՞ր ՚մո՞սա՞ր ձեսօ ՚մեսա՞Ն
[P1, 9] Ցա՞Ր ՚մեօ՞ր 2 ՚մա՞Նօ՞շա՞ր օ՞ւնա՞Ն սոյօ՞ր
[P1, 10] ՚մո՞սա՞ր ՚մեսօ՞թ սո՞ր ձեօ՞ր օ՞գէ՞Ն օ՞Ց
[P1, 11] զ՛՛սա՞ր օ՞շ՛՛սա՞Ց օ՞յ ստո՞վա՞Ն
[P1, 12] օ՞յ ձեօք ՚մեօ՞յ սո՞ր ՚մե՞ց
[P1, 13] ՚ոչ՚մեօ՞յ զօժա՞Ն ՚մե՞ց
[P1, 14] զ՛՛մա՞Ն զ ՚մա՞Նյ

2.12 Folio 6, Verso

[P1, 1] Այօք զ Տաք **ուսովիաք** Դօք Շնօք Ռաֆիք Ե Առօք Ռաք Ո՞ւնք
[P1, 2] Ուսք Շնօք Առօնք Դօքիւաք Առօք Օթաւան Անսաք Շնօք Առօք Առաւան
[P1, 3] Դօք Շնիք Շնօք Օօտաօնիք Առկիւտօք Շնիք Ո՞ւնք Քյուտօք
[P1, 4] զ Ժնիւք Գ՞ւնք Տօք զ Ֆաջ Ցտք Ցք Ո՞ւնք Գ՞ւնք
[P1, 5] Ցաւք **ժառ** Առօթաք Ցայ Ո՞ւնք Ո՞ւնք Ցոյց Ցոյց

[P2, 6] ֆ�ԱԾՈՑ ԺՆՈՒՅՑ ՀԱՅՈՒՅՑ 2
[P2, 7] ԳՌԱԾ ԳՌԱԾ ՑԱԽԵՎ ՑԱԽԵՎ ՑԱԽԵՎ
[P2, 8] ԳՌԱԾ ՌԱԾ ՕԼԻՎԵՎ ԴՈՒՐԵՎ
[P2, 9] ՕՍՏՈՎ ՌԱԾ ՕԼԻՎԵՎ ԴՈՒՐԵՎ
[P2, 10] ԳՈՒՐԱԾՈՑ ԳՌԱԾ ԲԻՌԵՎ
[P2, 11] ՔՈՎ ՌԱԾ ՕԼԻՎԵՎ ՑԱԽԵՎ ՑԱԽԵՎ
[P2, 12] ԳՈՎԱԾ ԺԵՎ ԳՈՎԱԾ ՑԱԽԵՎ
[P2, 13] ԳՈՎԱԾ ՑԱԽԵՎ 2 ՌԱԾ ՕՍՏՈՎ ՕՏԵՎ
[P2, 14] ԴՈՒՐԵՎ ՌԱԾ ՑԱԽԵՎ ՖՌԱԳՈՒԵՎ
[P2, 15] ՌԱԾ ՑԱԽԵՎ 2 ՕԵՎ ՌԱԾ ՑԱԽԵՎ ՕԵՎ
[P2, 16] ՕՏԵՎ ՑԱԽԵՎ ՑԱԽԵՎ ՑԱԽԵՎ
[P2, 17] 9 ՌԱԽԵՎ ՑԱԽԵՎ ՑԱԽԵՎ ՑԱԽԵՎ
[P2, 18] ԳՈՎԱԾ ՑԱԽԵՎ ՌԱԾ ՑԱԽԵՎ
[P2, 19] ՌԱԾ ՑԱԽԵՎ ՄՌԱԾ ՌԱԾ ՑԱԽԵՎ
[P2, 20] ՑԱԽԵՎ ՌԱԾ ՑԱԽԵՎ ՕԼԻՎԵՎ ՑԱԽԵՎ
[P2, 21] ԳՌԱԾ ՌԱԾ ՕԼԻՎԵՎ

2.13 Folio 7, Recto

[P1, 1] ՚՛ՌօՑԱՆՆ ԺԵՈ՚ՌԵՑ ՚ԲՈ ԺԵՑ ՚ՅՈՑ ԺԵԿԵՑ ՌԱՅՈՌԵՑ
[P1, 2] ՚ՑԵՎԵՑ ՚ԲՈՐ ԺԵՐ ՚ՑՈՔՑ ՚ՑԵՎԵՑ ՚ԲՌԵՑ ՚ՈՒՌԵՑ ՌԵՎԵՑ
[P1, 3] ՚ՕՌԵՎԵՑ ՌԵՎԵՑ ՚ՑԵՎԵՑ ՚ԳՌԵՎԵՑ ՚ՏՌԵՎԵՑ ՌԵՎԵՑ
[P1, 4] ՚ԴՌԵՎԵՑ ՌԵՎԵՑ ՚ՑԵՎԵՑ ՚ՑԵՎԵՑ ՚ՑԵՎԵՑ ՚ՑԵՎԵՑ ՚ՑԵՎԵՑ
[P1, 5] ՚ՕՎԵՎԵՑ ՚ՌԵՎԵՑ ՚ՑԵՎԵՑ ՚ՑԵՎԵՑ ՚ՑԵՎԵՑ ՚ՑԵՎԵՑ ՚ՑԵՎԵՑ

[P2, 6] Անձոցօ՞ւցց Դմիուսը Ռիօքջց Ո՞ւնա՞ր Ռօսա՞յ
[P2, 7] Տէտօց Ժիշոց Ռօք Ո՞ւնաօց ՑայՆ Ճոքջց Ճոք Ռո՞ւնց
[P2, 8] Ո՞ւնաց Ցսսսնեց Ռո՞ւնց Դմիւսաց Ճոք Անց Ռո՞ւնց ՑայՆ
[P2, 9] Դո՞ւնսաց ՕքսոսայՆ Ռօք Ժիշոց ՃշԺիշոց Ռօստաց Անց
[P2, 10] ՑայՆ Ռո՞ւնց ՑայՆ Ռո՞ւնց

2.14 Folio 7, Verso

[P1, 1] ՚իօքաւեց ժեւո ՚մշաօթց տօ՞ււաց օվեւոց Ցո՞ւն ՚Ցաւոն ՚մշաօթց
[P1, 2] սւօւաց ՚միւց ՚Ցաւոն ՚Ցո՞ւն ՚Ցաւոց ՚միւց ՚միւց ՚միւց
[P1, 3] ՚Ցո՞ւն ՚Ցաւոց ՚Ցաւոն ՚Ցաւոց ՚Ցաւոն ՚Ցաւոց ՚Ցաւոն ՚Ցաւոց ՚Ցաւոն
[P1, 4] ՚Ցո՞ւն ՚Ցաւոց ՚Ցաւոն ՚Ցաւոց ՚Ցաւոն ՚Ցաւոց ՚Ցաւոն ՚Ցաւոց ՚Ցաւոն
[P1, 5] ՚Ցաւոն ՚Ցաւոց ՚Ցաւոն ՚Ցաւոց ՚Ցաւոն ՚Ցաւոց ՚Ցաւոն ՚Ցաւոց ՚Ցաւոն

2.15 Folio 8, Recto

2.16 Folio 8, Verso

[P1, 1] स्त्रीवृष्टि गोपीनाथ शोक शोक शोक शोक शोक शोक
[P1, 2] शोक
[P1, 3] शोक
[P1, 4] शोक
[P1, 5] शोक
[P1, 6] शोक
[P1, 7] शोक
[P1, 8] शोक
[P1, 9] शोक
[P1, 10] शोक
[P1, 11] शोक
शोक शोक

[P2, 12] शोक
[P2, 13] शोक
[P2, 14] शोक
[P2, 15] शोक
[P2, 16] शोक
[P2, 17] शोक
शोक शोक शोक शोक शोक शोक शोक शोक शोक शोक शोक

2.17 Folio 9, Recto

[P1, 1] ॥७८२० स्तोऽपि विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते
[P1, 2] विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते
[P1, 3] विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते
[P1, 4] विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते
[P1, 5] विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते
[P1, 6] विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते
[P2, 7] विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते
[P2, 8] विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते
[P2, 9] विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते
[T1, 10] विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते विद्युते

2.18 Folio 9, Verso

References

- Bettencourt, Rebecca. 2019. “Voynich unicode.” Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. “Voynich information browser.” Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Stolfi, Jorge. 1998. “Reeds/Landini’s interlinear file in EVA, version 1.6e6.” Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. “Voynich manuscript-transcription.” Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Zandbergen, René. 2023. “Text analysis. Transliteration of the text.” Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.